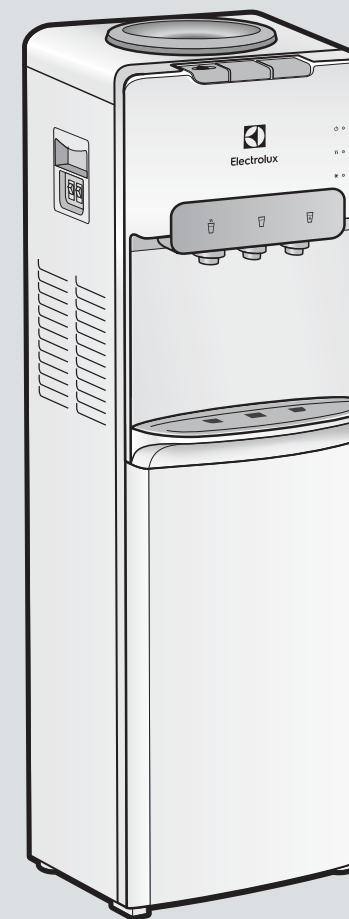




MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIONS MANUAL
DISPENSADOR DE AGUA
WATER DISPENSER



MODELOS / MODELS:
EA11S / EA20S



Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y guardelas para futuras referencias.
Read all instructions prior to using appliance and keep this manual for future reference.

Bienvenido al mundo del manejo simple y sin preocupaciones

ESP

Gracias por elegir Electrolux como marca para su dispensador de agua.

Los dispensadores de agua Electrolux han sido concebidas bajo altísimos estándares técnicos. Poseen características especiales desarrolladas para ofrecer aun más comodidad al usuario.

Para que usted pueda disfrutar todos los recursos que su nuevo dispensador de agua ofrece, Electrolux creó este manual. Con orientaciones simples y prácticas usted conocerá sus funciones y aprenderá la manera de operar este aparato de modo adecuado y seguro.

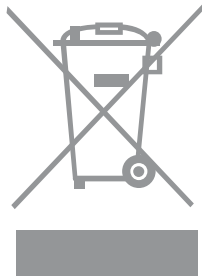
Lea toda las instrucciones antes de utilizar su dispensador y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Electrolux una vez más fabrica lo mejor en lo que se refiere a electrodomésticos.

Consejos ambientales

El material del embalaje es reciclable. Procure separar plásticos, espuma flex, papel y cartón y enviarlos a las compañías de reciclaje.

De acuerdo con la directriz de la RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), en inglés WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), se debe coleccionar y disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos separadamente.

Si futuramente usted necesita desechar este electrodoméstico, NO lo haga echándolo con el resto de la basura doméstica. Sírvese enviar el aparato a los puntos de colecta de RAEE donde los haya disponibles.



Índice

Seguridad	03
Descripción del producto	05
Instalación	06
Cómo usar	09
Cuidado y limpieza	12
Solución de problemas	13
Informaciones técnicas	29

ESP



Atención

- El aparato que usted ha comprado puede ser ligeramente diferente del que se muestra en este manual. Por favor, consulte la información relacionada con el modelo que usted tiene.
- El aparato que tiene puede llevar a un enchufe diferente de la que se muestra en este manual. El enchufe que viene con el producto sigue la especificación eléctrica del país donde se vende.
- Póngase en contacto con el técnico de servicio autorizado para su reparación o mantenimiento de esta unidad.
- Si el cable de alimentación va a ser reemplazado, el trabajo de sustitución se llevará a cabo únicamente por personal autorizado.
- Este producto fue desarrollado para regiones con una altitud de aproximadamente 2000 metros. Para una región más alta, el punto de ebullición del agua puede ser demasiado bajo y causar daños al producto.

Seguridad

ESP

Para reducir el riesgo de lesiones y daños a la propiedad, el usuario debe leer todo el manual antes de armar, instalar y usar el dispensador.

Error al ejecutar las instrucciones del manual puede causar lesiones personales o daños a la propiedad.

Este producto distribuye agua a muy altas temperaturas, si no se utiliza correctamente puede causar lesiones personales.

Al utilizar este dispensador, siempre ejercer precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

Para los niños

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores, y personas con capacidades reducidas o falta de experiencias: físicas, sensoriales o mentales y el conocimiento sólo se les ha dado la supervisión de la instrucción relativa a utilizar el aparato de forma segura y sobre los peligros involucrados.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga todos los artículos de embalaje alejados de los niños.
- Si el aparato cuenta con un dispositivo de seguridad para niños, le recomendamos que lo active.
- Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán tomadas por los niños sin supervisión.
- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados menos que estén supervisados continuamente.

Seguridad general

- Es muy importante que este libro de instrucciones debe conservarse con el aparato para futuras consultas. Si el aparato es vendido o transferido a otro propietario, o tiene que mudarse a otra casa y dejar el aparato, asegúrese siempre de que el libro se suministra con el aparato para que el nuevo propietario pueda conocer el funcionamiento del aparato y las advertencias pertinentes.
- El correcto funcionamiento de su aparato no sólo depende de la calidad del producto, sino de una correcta instalación por un profesional cualificado.
- Un técnico cualificado llevando a cabo la instalación está obligado a respetar las normas nacionales aplicables y reglamentos relativos a la conexión al sistema de distribución de agua y la red eléctrica. El fabricante no es responsable de ningún tipo de instalación no profesional o incorrecta.

- Compruebe que las especificaciones escritas en la placa de identificación del aparato son las mismas que las de la fuente de alimentación eléctrica.
- Este aparato ha sido fabricado y probado de acuerdo con las regulaciones vigentes.
- Nunca retire o dañe las etiquetas de advertencia o placas de identificación adjuntas al aparato.

Instalación

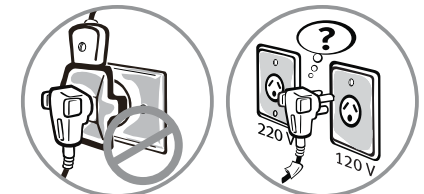
- Obedecer las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Retire todos los artículos de embalaje.
- No instale o utilice un aparato dañado.
- Antes de la primera hora de inicio, compruebe si el aparato ha sufrido daños durante el transporte.
- Nunca retire o dañe las etiquetas de advertencia o placas de identificación adjuntas al aparato.

Conexión de agua

- Asegúrese de utilizar una nueva botella de agua.
- Asegúrese de que la botella de agua no es defectuoso - no hay fugas o agujeros.
- Asegúrese de instalar la botella como en el catálogo.
- Asegúrese de utilizar la capacidad adecuada (≤ 20) litros de la botella de agua.

Conexión eléctrica

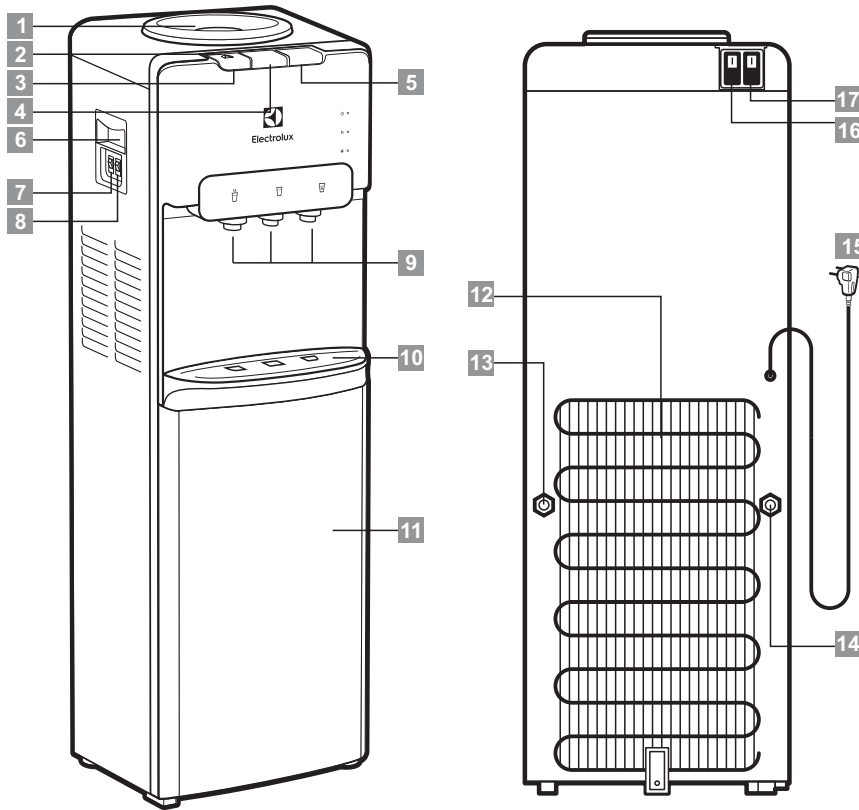
- El electrodoméstico debe ubicarse de tal manera que se pueda alcanzar el enchufe con facilidad.
- Solamente enchufe el aparato directamente en la corriente AC, que esté correctamente aterrada y con el voltaje cierto.
- Asegúrese de que el aparato está correctamente instalado. Cable de red eléctrica floja e incorrecta o el enchufe (si corresponde) pueden hacer que el terminal se caliente demasiado.
- Asegúrese de que la información eléctrica en la placa de coincide con la fuente de alimentación. Si no es así, póngase en contacto con nuestro centro de servicio autorizado o un electricista.
- El aparato tiene interruptores eléctricos en el lado izquierdo que se fijan para encender o apagar el sistema de calefacción y refrigeración.
- No utilice adaptadores de varios enchufes y cables de extensión.
- Asegúrese de no causar daños a la clavija de la red (si procede) o el cable de red. Póngase en contacto con nuestro centro de servicio autorizado o un electricista para cambiar un cable de alimentación dañado.



ESP

Descripción del producto

Nombres de las partes



- 1 Orificio para la botella de agua
- 2 Interruptor de seguridad para niños
- 3 Botón agua caliente
- 4 Botón agua a temperatura ambiente
- 5 Botón de agua fría
- 6 Manija
- 7 Interruptor de enfriamiento
- 8 Interruptor de calentamiento
- 9 Boquilla
- 10 Rejilla colectora de agua
- 11 Espacio de almacenamiento (para algunos modelos)

- 12 Condensador
- 13 Salida de agua fría
- 14 Salida de agua caliente
- 15 Cable de suministro de energía

Para los modelos sin el gabinete de almacenamiento con refrigeración:

- 16 Interruptor de enfriamiento
- 17 Interruptor de calentamiento

Instalación

Colocación

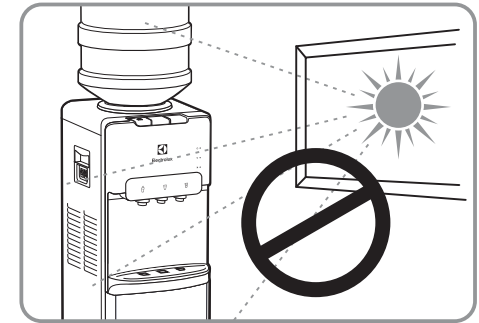
Utilice el aparato en el interior, donde no hay probabilidad de lluvia o mal tiempo, ya que hay riesgo de daños en el sistema eléctrico del producto.

El producto debe ser instalado en un lugar de fácil acceso en caso de reparaciones.

Coloque el aparato sobre una superficie plana y mantener una distancia mínima de 25 cm de la pared. Asegúrese de que las aberturas de ventilación del producto no están obstruidas.

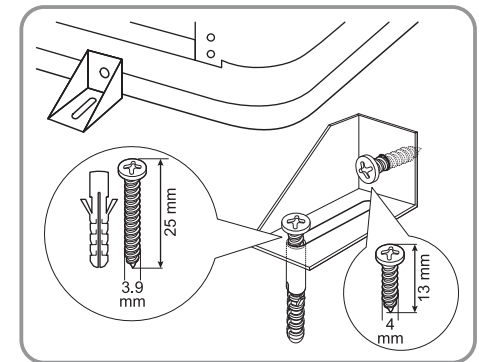
Para evitar el peligro debido a la inestabilidad del aparato, el dispensador de agua debe fijarse de acuerdo con las instrucciones:

1. Utilice un tornillo de 13 mm para fijar el soporte de fijación en el centro de la cubierta inferior.
2. Perfore un orificio de tornillo (6 mm) en el suelo.
3. Inserte un anclaje de tornillo (enchufe de pared) en el orificio perforado.
4. Mueva el dispensador de agua, alinee el agujero del soporte de fijación con el orificio del tornillo del piso.
5. Coloque el tornillo de 25 mm en el orificio del tornillo de fijación del soporte.
6. Apriete el tornillo.



⚠ Importante

No instale el dispensador de agua en una zona donde hay una incidencia directa de la luz solar o cerca de fuentes de calor, como una estufa, horno, etc.



⚠ Advertencia

No conecte el dispositivo a menos que la botella de agua ya está instalado y el sistema está lleno de agua.

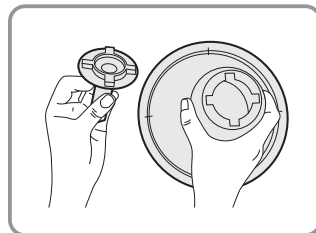
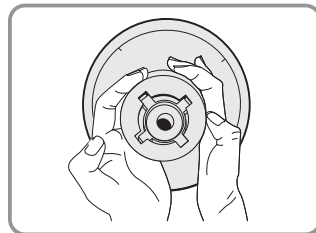
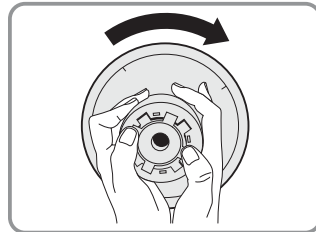
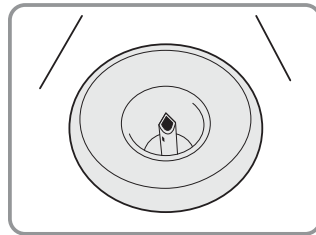
Instalación de la botella de agua

Antes de poner la botella de agua:

1. Limpie el interior de la fuente de agua, donde se coloca la botella de agua, con agua tibia y detergente suave y esterilizar según se indica en la sección Cuidado y limpieza.
2. Limpiar y esterilizar también la botella de agua, especialmente la parte que va a estar dentro de la fuente de agua.
3. Deje la tapa protectora de plástico de la botella, donde el producto tiene un orificio.

Si el usuario prefiere no utilizar el orificio, puede llevarlo a cabo. siga las siguientes instrucciones:

1. Retire la cubierta superior con el orificio.
2. Gire hacia la derecha el orificio para encajarlo.
3. Retire el orificio.
4. Vuelva a colocar la tapa en el dispensador de agua.
5. Coloque la botella de agua en la fuente de agua y asegúrese de que está bien acoplada.



Este producto fue desarrollado para ser utilizado con botellas de 10 o 20 litros. Dependiendo del fabricante y modelo de la botella de agua, puede haber alguna variación en el tamaño. Consultar, durante la instalación de la botella, si está bien apoyada y estable, y no hay riesgo de caída.

⚠ Atención

Nunca gire el aparato al revés o inclinarlo más de 45 °.

Instalación eléctrica

Se proporciona un cable eléctrico corto para reducir los riesgos resultantes de enredarse o tropezarse con un cable más largo.

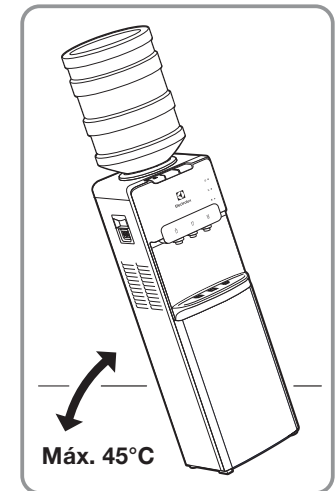
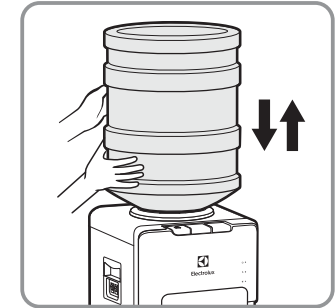
Conecte firmemente el enchufe, si el producto está conectado a un enchufe adaptador o cable de extensión, asegúrese de que no está en un área donde pueda estar expuesta al agua.

Después de colocar el dispensador de agua, comprobar si el producto no está sobre el cable de alimentación.

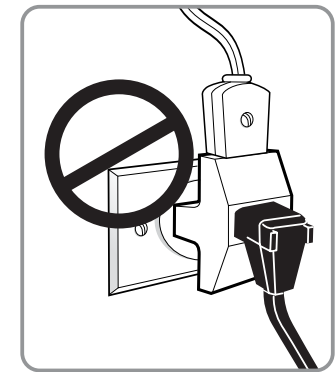
⚠ Importante

No se recomienda el uso de un cable de extensión o el enchufe adaptador. No apriete, giro o atar el cable de alimentación.

No intente reparar el cable de alimentación. Si está dañado, solicite la visita de un técnico profesional. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el técnico del centro de servicio autorizado.



Máx. 45°C



Cómo usar

Activar la calefacción y refrigeración

Esta unidad no dispensará agua caliente o agua fría hasta que los interruptores de calefacción y refrigeración se hayan activado.

Para activarlos, empuje los interruptores laterales y rojo para la posición de encendido (posición 1):

- Si usted no quiere calentar el agua, deje el interruptor rojo apagado.
- Si no desea enfriar agua, deje el interruptor verde apagado.

Dispensando agua

Esta unidad ha sido probada y desinfectada antes de embalar el producto. Durante el tránsito puede acumularse polvo y olores en el tanque y líneas. Dispensar y desécharlo lo menos un litro de agua antes de beber agua por primera vez.

Agua caliente

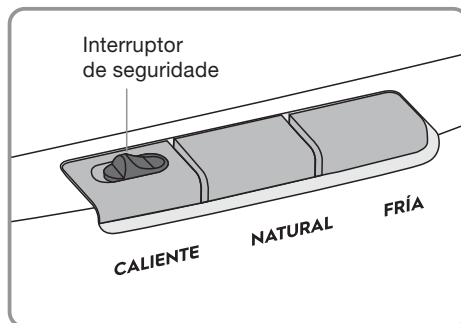
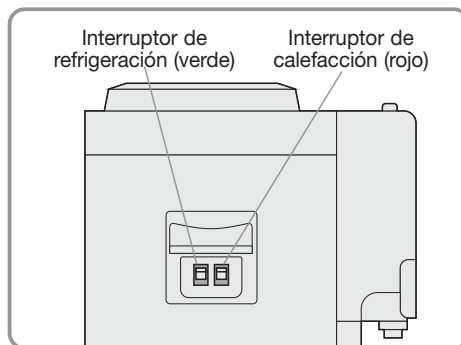
Para obtener el agua caliente: deslice el interruptor de seguridad para niños a derecha, y presione el botón de agua caliente simultáneamente.

Agua temperatura ambiente

Para sacar el agua a temperatura ambiente: poner la taza en la parrilla de colector de agua y pulse el botón Natural.

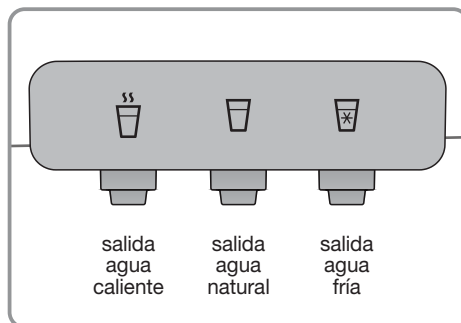
Agua fría

Para obtener agua fría, poner la taza en la parrilla de colector de agua y pulse el botón agua fría.



⚠ Advertencia

Nunca pulse más de un botón a la vez.



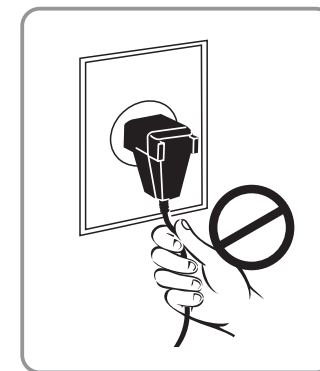
Indicadores luminosos

Los indicadores luminosos muestran que el aparato está funcionando correctamente. Después de conectar el aparato verifique si los indicadores  estén encendidos.

	Indica que el producto está energizado.
	Indica que el depósito de agua se está calentando.
	Indica que el depósito de agua se está refrigerando.

⚠ Advertencia

- Cuando la máquina se encuentra bajo el punto de congelación y bloqueado por el hielo, el interruptor de refrigeración debe estar cerrado durante 4 horas antes de encenderlo de nuevo para continuar su funcionamiento.
- Esta máquina solo debe ser encendida hasta 3 minutos después de apagar el interruptor de alimentación.
- No haga funcionar ni detenga el aparato enchufándolo por el cable de alimentación o tirando del cable de alimentación. Desconecte el cable de alimentación sujetándolo por el enchufe.
- En caso de que no se necesita agua fría o caliente durante mucho tiempo, apague el interruptor de alimentación respectivo.



Gabinete de almacenamiento con refrigeración

(solo para algunos modelos)

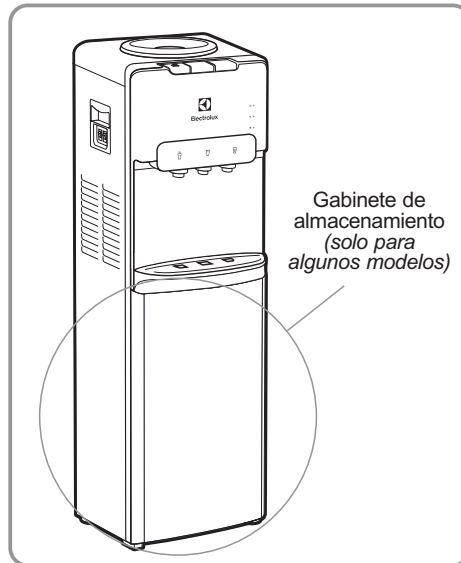
El dispensador de agua posee un refrigerador para almacenar alimentos y frutas en algunos modelos.

Para encender el sistema de refrigeración es necesario activar lo interruptor de refrigeración (verde).

Los modelos sin refrigeración poseen un gabinete de almacenamiento hermético.

Cuando utilice la función de refrigeración por primera vez, permita que la función de refrigeración funcione por lo menos durante dos horas antes de poner algo en el gabinete.

No se permite guardar objetos húmedos o calientes en el gabinete de refrigeración. Deje un espacio adecuado entre los objetos para asegurar el flujo de aire en el interior (sólo para algunos modelos).



⚠ Importante

- No se debe ponerse comida ni frutas en los modelos sin refrigeración para evitar la putrefacción.

Cuidado y limpieza

Esta unidad ha sido probada y desinfectada antes de embalar el producto. Durante el tránsito puede acumularse polvo y olores en el tanque y líneas. Dispensar y deséchar lo menos un litro de agua antes de beber agua por primera vez.

Limpie con un trozo suave y limpio de tela en la parte exterior del dispensador de agua con regularidad.

El agua dentro de la botella no debe contener aditivo cloro. Así que es muy importante que el interior del dispensador de agua sea esterilizado y limpio. No toque la salida de agua para evitar su contaminación. El depósito de agua debe ser limpiado y esterilizado cada 3 meses.

El agua caerá del colector de agua si está completamente lleno de agua, por favor vaciar periódicamente el colector de agua.

Nunca limpie el tanque de agua con líquidos inflamables como alcohol, queroseno, gasolina, diluyente de pintura, disolventes, productos químicos o abrasivos como detergentes, ácidos, vinagre o productos que podrían dejar olor.

Limpie el exterior del dispensador de agua con agua y detergente neutro. No utilice limpiadores químicos o disolventes volátiles, ya que el producto puede perder brillo y el color.

Procedimiento para la limpieza y la esterilización del aparato

1. Desconecte el aparato de la fuente de energía.
2. Retire la botella de agua y vaciar el depósito de agua a través de presionar los botones hasta que no haya agua que sale.
3. Abra la tapa de drenaje, existente en la parte posterior del dispensador, y asegúrese de que toda el agua fluye hacia fuera del aparato.
4. Prepare una solución clorada (2 litros de agua limpia y 0,5 cucharadita de cloro).
5. Coloque la solución clorada en una botella vacía de agua y llenar el dispensador de agua.
6. Espere 10 minutos para que la solución clorada surta efecto y eliminar todo el agua por el desagüe.
7. Llenar 1/3 de la botella con agua limpia. Vuelva a colocar la botella y saque toda el agua por los disparadores y tapa de drenaje. Esto enjuagar los tanques y el gatillo de su producto.

⚠ Advertencia

Desconecte siempre el dispensador de agua de la fuente de alimentación antes de limpiarlo o realizar cualquier mantenimiento.

ESP

Solución de problemas

Algunos problemas se deben a la falta un mantenimiento no adecuado, que puede resolverse sin necesidad de llamar a los técnicos de servicio, antes de contactar con el centro de servicio por favor lleve a cabo la verificación que aparece a continuación.

Problema	Causas posibles	Solución
No funciona	a) Enchufe eléctrico está fuera de la toma. b) Tensión diferente. c) La falta de energía eléctrica o el fusible fundido. d) Asegúrese de que los interruptores de calefacción y refrigeración en el lado izquierdo posterior del dispensador estén encendidos. e) Caída de tensión.	a) Enchufar. b) Conecte en el voltaje correcto. c) Esperar a la alimentación eléctrica o el cambio de fusibles. d) Empuje los interruptores para la posición de encendido. e) Utilice un estabilizador de tensión.
No hay agua fría en el tanque frío	a) Enchufe eléctrico está fuera de la toma. b) Tarda hasta una hora después de la instalación para el suministro de agua fría. c) Asegúrese de que el interruptor de refrigeración (verde) en el lado izquierdo del dispensador está encendido.	a) Enchufar. b) Espere una hora para el suministro de agua fría. c) Empuje el interruptor de refrigeración (verde) para la posición de encendido
No hay agua caliente que sale del tanque caliente	a) Enchufe eléctrico está fuera de la toma. b) Asegúrese de que el interruptor de calefacción (rojo) en el lado izquierdo del dispensador está encendido. c) Tarda 15-20 min después de la instalación para el suministro agua caliente.	a) Enchufar. b) Empuje el interruptor de calefacción (rojo) para la posición de encendido c) Espere 15-20 min para el suministro de agua caliente.
Calentamiento excesivo alrededor del cuerpo del dispensador	a) El aparato está muy cerca de una pared. b) Rejillas de ventilación obstruidas.	a) La distancia del aparato debe ser de al menos 25 cm de la pared. b) Limpie las rejillas de ventilación.

ESP

Problema	Causas posibles	Solución
Ruido	a) Producto apoyado en la pared. b) Colocación irregular.	a) La distancia del aparato debe ser de al menos 25 cm de la pared. b) Regule el aparato.
Fuga de agua	a) Un agujero o una grieta en la botella. b) Desbordamiento en el colector de agua. c) Tapa de drenaje no está bien apretada.	a) Reemplace la botella de agua. b) Vacíe el colector de agua. c) Apriete la tapa.
Vapor que sale del dispensador	a) Un calentamiento excesivo en el interior del depósito de agua caliente.	b) Desconecte la fuente de alimentación principal y llame a un centro de servicio autorizado.
Sabor desagradable del agua	a) La limpieza se realiza con material no recomendado. b) Agua de mala calidad. c) Botella de mala calidad.	a) Siga el procedimiento de limpieza y esterilización correctamente. b) Asegúrese de que el proveedor de agua mineral es de buena calidad. c) Reemplace la botella de agua.

Welcome to the world of simple handling and no worries

Thank you for choosing Electrolux.

Our water dispensers are developed with high technical and quality standards, with features to offer you even more comfort.

Read all instructions before using this appliance. This book contains valuable information about operation, care and service. Keep it in a safe place.

You expect all this from Electrolux...and we deliver.

ENG

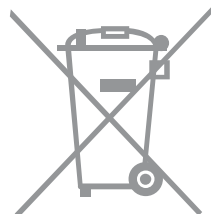
Environmental advice

The packaging material used is recyclable; we recommend that you separate plastic, paper and cardboard and give them to recycling companies.

According to WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) guidelines, waste from electrical and electronic devices should be collected separately.

If you need to dispose of this appliance in the future, do NOT throw it away with the rest of your domestic garbage.

Instead, please take the appliance to the nearest WEEE collection point, where available.



! Attention

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your water dispenser properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

Contents

Safety	17
Product description	19
Installation	20
How to use	23
Care and cleaning	26
Troubleshooting	27
Technical informations	29

ENG



Attention

- The appliance that you have bought may be slightly different from the one illustrated in this manual. Please refer to the information related to the model you have.
- The appliance you have may carry a different plug than the one illustrated in this manual. The plug that comes with the product follows the electrical specification of the country where it is sold.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- If the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorised personnel only.
- This product was developed for regions with an altitude of approximately 2000 meters. For a higher region, the water boiling point might be too low and cause product damages.

Safety

To reduce risk of injury and property damage, user must read this entire guide before assembling, installing and operating dispenser.

Failure to execute the instructions in this manual can cause personal injury or property damage.

This product dispenses water at very high temperatures. Failure to use properly can cause personal injury.

When operating this dispenser, always exercise basic safety precautions, including the following:

For children

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning using the appliance in a safe way and understanding the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging items away from children.
- If the appliance has a child safety device, we recommend you activate it.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 8 years should be kept away unless continuously supervised.

General safety

- It is most important that this instruction book should be retained with the appliance for future reference. Should the appliance be sold or transferred to another owner, or should you move to another house and leave the appliance, always ensure that the book is supplied with the appliance in order that the new owner can get to know the functioning of the appliance and the relevant warnings.
- Correct functioning of your appliance does not only depend on product quality, but on correct installation by a qualified professional.
- Never remove or damage stickers, warning labels or nameplates attached to the appliance.
- A qualified technician carrying out the installation is obliged to observe applicable national standards and regulations concerning connection to the water distribution system and the electric network. The manufacturer is not

responsible for any unprofessional or incorrect installation.

- Check that the specifications written on the appliance's identification plate are the same as those of the electrical power supply.
- This appliance is manufactured and tested in accordance with valid regulations.

Installation

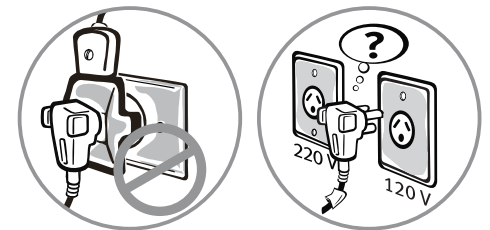
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Remove all the Packaging items.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Before first time starting up, check the appliance for any damage incurred during transport.
- Never remove or damage stickers, warning labels or nameplates attached to the appliance.

Water connection

- Make sure to use a new water bottle.
- Make sure the water bottle not faulty - no leakage or holes.
- Make sure to install the bottle as in Catalogue.
- Make sure to use the proper capacity (≤ 20) litre for the water bottle.

Electrical connection

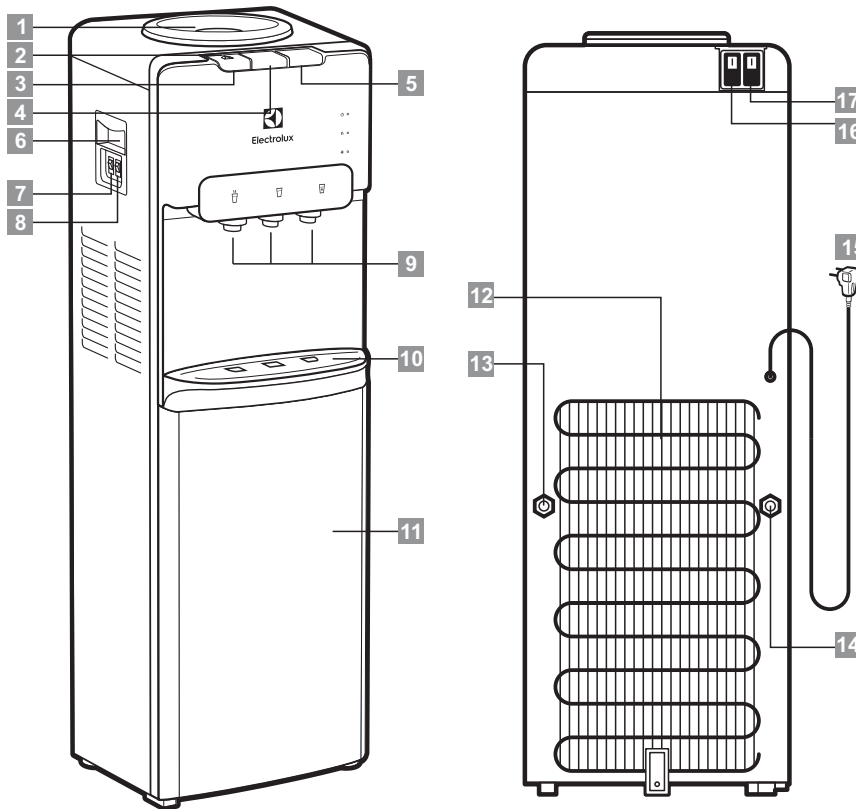
- Only plug the water dispenser directly in the current if it is correctly grounded and with the certain voltage.
- Choose a place that is near a grounded electrical outlet.
- Make sure the appliance is installed correctly. Loose and incorrect electricity mains cable or plug (if applicable) can make the terminal become too hot.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact our Authorised Service Centre or an electrician.
- The appliance have electrical switches in the left side which is set to turn ON or OFF the water heating and cooling system.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug (if applicable) or to the mains cable. Contact our Authorised Service Centre or an electrician to change a damaged mains cable.



Product description

Parts names

ENG



- 1 Hole punch for water bottle
- 2 Child safety switch
- 3 Hot water button
- 4 Ambient water button
- 5 Cold water button
- 6 Handle
- 7 Cooling switch
- 8 Heating switch
- 9 Spout
- 10 Water collector grid
- 11 Storage space
(For some models)

- 12 Condenser
- 13 Outlet of cold water
- 14 Outlet of hot water
- 15 Power cord

For models without cooling cabinet:

- 16 Cooling switch
- 17 Heating switch

Installation

Placement

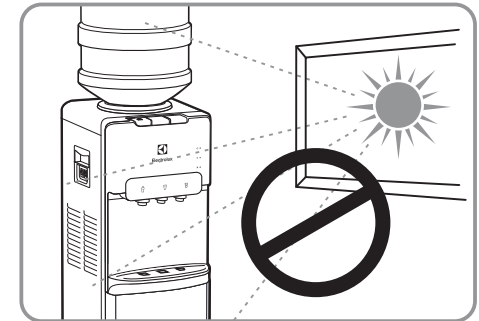
Use the appliance indoors, where is no likelihood of rain or bad weather, as there is damage risk to the product electrical system.

The product must be installed in an easily accessible location in case of repairs.

Put the appliance on a flat surface and keep a minimum distance of 25 cm from the wall. Make sure that the ventilation openings of the product are not being obstructed.

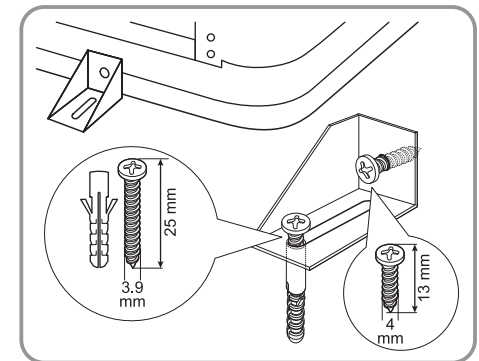
To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions:

1. Use 13 mm screw to fix the fixing bracket on the middle of bottom cover.
2. Drill out a screw hole(6 mm) on the floor.
3. Insert a screw anchor (wall plug) into the drilled hole.
4. Move water dispenser, Align fixing bracket hole with screw hole of the floor
5. Put the 25mm screw into the screw hole of fixing bracket.
6. Tighten the screw.



! Important

Do not install the water dispenser in a location where there is a direct impact of sunlight or near heat sources, as a stove, oven, etc.



! Warning

Do not plug in the device unless the water bottle is already installed and the system is full of water.

ENG

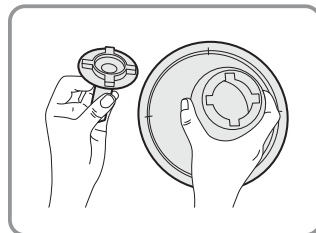
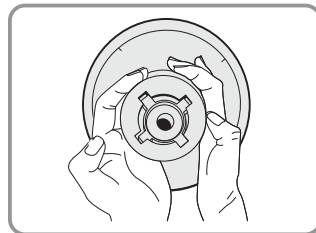
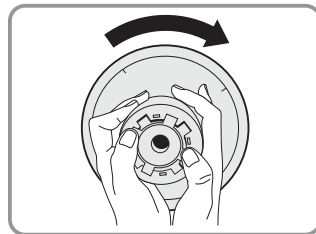
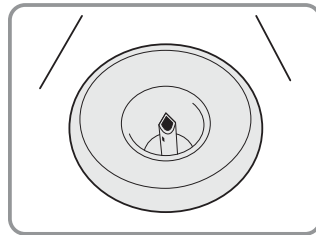
Installing the Water Bottle

Before putting the water bottle:

1. Clean the inside of the water cooler, where the water bottle is placed, with warm water and mild detergent and sterilize as indicated in Care and cleaning section.
2. Clean and sterilize also the water bottle, especially the part that will be inside the water cooler.
3. Leave the protective plastic cap on the bottle, where The product has a hole punch.

If the user prefers not to use the hole punch, you can pull it off. follow the next instructions:

1. Remove the top cover with the hole punch.
2. Turn clockwise the hole punch to fit it in tears.
3. Remove the hole punch.
4. Replace the lid on the water dispenser.
5. Place the water bottle at the water cooler and make sure that it is well docked.



This product was developed to be used with bottles of 10 or 20 litres. Depending on the maker and model of the water bottle, there may be some variation in size. Check, during installation of the bottle, that it is well supported and stable, and there is no risk of falling.

Attention

Never turn the appliance upside down or tilt it more than 45°.

Electrical installation

A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

Connect the plug firmly, if the product is connected to an adaptor plug or extension cord, be sure it is not in an area where it will be exposed to water.

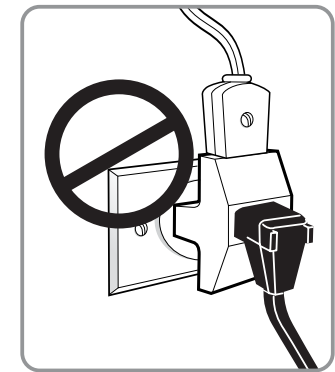
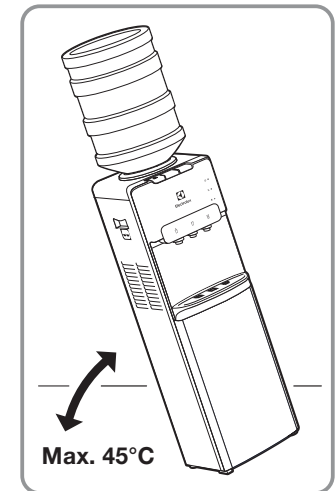
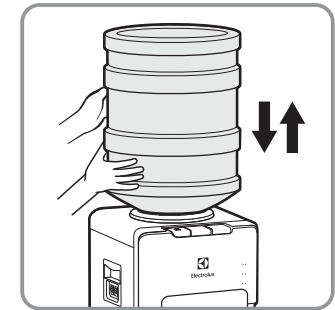
After placing the water dispenser, check if it is not over the power cord.

Important

We do not recommend the use of an extension cord or adapter plug.

Do not fasten, twist or tie the power cord.

Do not try to fix it. If it is damaged, request the visit of a professional technician. If the power cord is damaged, it should be replaced by the service centre technician.



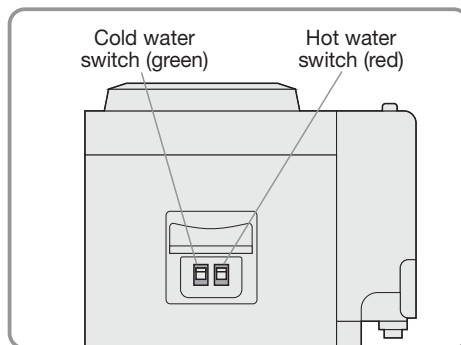
How to use

Activate heating and cooling

This unit will not dispense hot or cold water until the switchers are activated.

To activate, push top side of power switches in to start heating and cooling water:

- If you do not want to heat water, push bottom side of red switch in.
- If you do not want to cool water, push bottom side of green switch in.



Dispensing water

This unit has been tested and sanitized prior to packing and shipping. During transit dust and odors can accumulate in the tank and lines. Dispense and dispose at least one quart of water prior to drinking any water.

Hot water

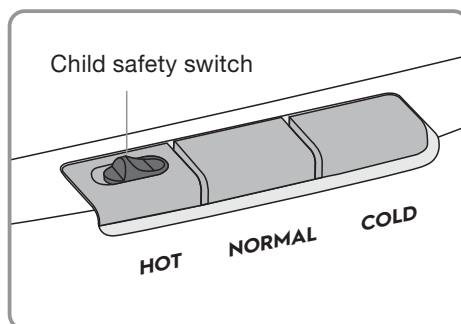
To get the hot water: slide the child safety switch to right, and press hot water button simultaneously.

Normal water

To get the room temperature water: put the cup on the water collector grid and press the natural water button.

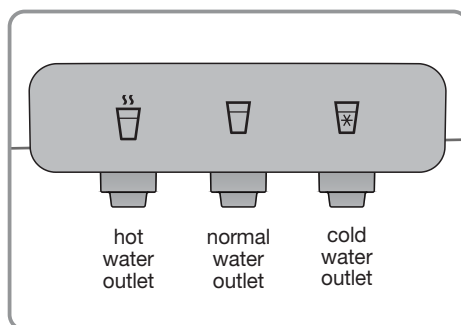
Cold water

To obtain chilled water put the cup on the water collector grid and press the cold water button.



Warning

Never press more than one button at the same time.



Light indicators

The indicator lights show that the device is working correctly. After connecting the device, check if the indicator "⏻" is on.



Indicates that the product is energized.



Indicates that the water in the reservoir is being heated.

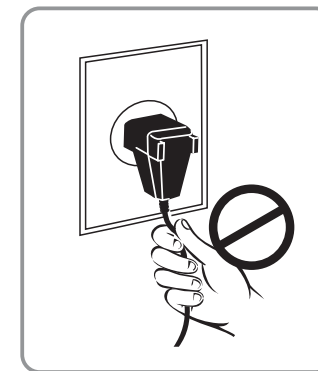


Indicates that water in the reservoir is being chilled.



Warning

- When the machine is under the ice point and blocked by ice, the cooling switch must be closed for 4 hours before turning it on again to continue its operation.
- This machine should not be turned on until 3 minutes later after turning off the power switch.
- Do not operate or stop the appliance plugged in by the power cord or by pulling on the power cord. Unplug the power cord by holding it by the plug.
- Do not operate or stop the appliance plugged in by the power cord or by pulling on the power cord. Unplug the power cord by holding it by the plug.



Storage with or without fridge (available in some models only)

The water dispenser has a refrigerator to store food and fruits in some models.

To turn on the cooling system it is necessary to activate the cooling switch (green).

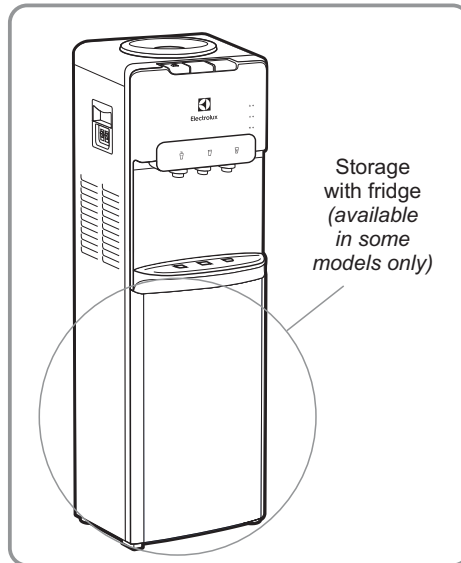
In non-refrigerated models there is a hermetic storage cabinet. Do not store any food at this non-refrigerated storage.

When first time to utilize the refrigerating function, let the refrigerating function operated for at least 2 hours before putting anything into the cabinet.

No wet or hot goods is allowed to be put into the cooling cabinet. Leave suitable space between the goods to ensure the interior airflow.

Important

- Food and fruits should not be placed on non-refrigerated models to prevent putrefaction.



Care and cleaning

This unit has been tested and sanitized prior to packing and shipping. During transit dust and odors can accumulate in the tank and lines. Dispense and dispose at least one quart of water prior to drinking any water.

Wipe with a soft, clean piece of cloth in part outside of water dispenser regularly.

The water inside the bottle must not contain chlorine additive. So it's very important that the inside of the water dispenser is sterilized and clean.

Do not touch the water outlet to avoid its contamination. The water reservoir must be cleaned and sterilized every 3 months.

Water will fall from the water collector if it is completely filled with water, please empty the water collector periodically.

Never clean your water cooler with flammable fluids such as alcohol, kerosene, gasoline, paint thinner, solvents, chemicals or abrasives as detergents, acids, vinegar or products that might leave the smell.

Wipe the outside of the water dispenser with water and neutral detergent.

Do not use chemical cleaners or volatile solvents, because the product can lose brightness and colour.

Procedure for cleaning & sterilization of the appliance

1. Disconnect the appliance from power source.
2. Remove the water bottle and empty water reservoir through pressing the buttons until there is no water coming out.
3. Open the drainage cap, existing at the back of the dispenser, and ensure that all the water flow out of the appliance.
4. Prepare a chlorinated solution (2 litres of clean water and 0.5 tea spoon of bleach).
5. Place the chlorinated solution in an empty bottle of water and fill your water dispenser.
6. Wait 10 minutes for the chlorinated solution take effect and remove all the water through the drain.
7. Fill 1/3 of the bottle with clean water. Replace the bottle and remove all the water by triggers and drainage cap. This will rinse the tanks and the triggers of your product.

Warning

Always disconnect the water dispenser from power source before cleaning it or doing any maintenance.

Troubleshooting

Certain problems are due to lack of simple maintenance or oversights, which can be solved easily without calling the service technicians, before contacting the service center please carry out the check listed below.

ENG

Problem	Possible cause(s)	Solution
Does not work	a) Electric plug out of the socket. b) Bonded in different voltage. c) Lack of electric power or fuse blown. d) Make sure cold water switch in the left side of dispenser is ON. e) Voltage drop.	a) Plug in. b) Connect in correct voltage. c) Wait for electric power ON or change fuse. d) Push the switches to the ON position. e) Use a voltage stabilizer.
Water not cold from cold tank	a) Electric plug out of the socket. b) After setup, it will take up to 1 hour to chill the water until minimal set temperature. c) Make sure cold water switch in the left side of dispenser is ON.	a) Plug in. b) Wait one hour for the cold water supply. c) Push the cold water switch (green) to the ON position.
Water not hot from hot tank	a) Electric plug out of the socket. b) After setup, it will take up to 15-20 min to heat the water until maximal set temperature. c) Make sure hot water switch in the left side of dispenser is ON.	a) Plug in. b) Wait 15-20 min. for the heat water supply. c) Push the hot water switch (red) to the ON position.
Excessive heating around dispenser body	a) The appliance very close to a wall. b) Ventilation vents obstructed.	a) The appliance must be at least 25 cm from the wall. b) Clear the ventilation vents.
Noise	a) Product leaning on the wall. b) Uneven placement.	a) The appliance must be at least 25 cm from the wall. b) Even the appliance.
Water leakage	a) A hole or a crack in the bottle. b) Overflow in the water collector. c) Drainage cap not well tightened.	a) Replace the water bottle. b) Empty the water collector. c) Tighten the cap.

Problem	Possible cause(s)	Solution
Steam coming out of dispenser	a) Excessive heating inside the hot water tank.	a) Disconnect the main power source and call service centre.
Unpleasant taste of water	a) Cleaning is made with non recommended material. b) Poor-quality water. c) Water bottle shoddy.	a) Follow cleaning/sterilization procedure correctly. b) Make sure that the mineral water supplier is of good quality. c) Replace the water bottle.

ENG

ESP

ENG

ESP

ENG